

|                     |                                                      |
|---------------------|------------------------------------------------------|
| <b>Zeitschrift:</b> | Revue économique franco-suisse                       |
| <b>Herausgeber:</b> | Chambre de commerce suisse en France                 |
| <b>Band:</b>        | 35 (1955)                                            |
| <b>Heft:</b>        | 10                                                   |
| <b>Anhang:</b>      | L'accord commercial franco-suisse du 29 octobre 1955 |
| <b>Autor:</b>       | Chambre de commerce suisse en France                 |

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## L'accord commercial franco-suisse du 29 octobre 1955

Après une si longue attente, l'annonce de la conclusion de l'accord commercial du 29 octobre a été accueillie avec un profond soulagement par les exportateurs et les importateurs français et suisses.

Nous avons exposé, dans nos deux précédents éditoriaux, les obstacles qui se sont opposés pendant six mois à une entente. Nous n'y reviendrons donc pas. Nous ne chercherons pas non plus à établir si les concessions ont été plus importantes d'un côté que de l'autre, ni si les chiffres des contingents convenus sont entièrement satisfaisants; ils ne peuvent pas l'être, car une telle entente ne va pas sans concessions réciproques, et celles-ci ont porté précisément sur les produits les plus sensibles. Mais l'essentiel est d'avoir, grâce à l'intervention personnelle de M. Abelin et de M. Schaffner, mis fin à une crise qui ne profitait ni à la France ni à la Suisse et qui a eu des conséquences extrêmement graves pour nombre de producteurs et de négociants des deux côtés de la frontière.

L'essentiel est aussi que cette crise ne laisse aucune trace, aucune amertume, ni en France ni en Suisse. La lutte a été serrée, comme elle peut l'être entre deux amis sincères qui agissent l'un envers l'autre avec une entière franchise; la réconciliation a été aussi profonde, aussi totale et aussi dénuée d'arrière-pensée.

L'accord est valable deux ans, du 1<sup>er</sup> juillet 1955 au 30 juin 1957. Il s'agit de mettre à profit cette durée, la plus longue que nous ayons connue depuis la guerre, pour oublier la violence de certains propos, les excès de certains articles de presse, renouer plus solidement que jamais les liens qui unissent l'économie française et l'économie suisse et poser les bases de ce que doivent être leurs relations commerciales au cours des prochaines années : des relations toujours plus confiantes et libres, fondées sur une prise de conscience plus nette des imbrications d'intérêts et d'activités et préparant la voie à une meilleure coopération à l'échelle européenne.

Pour cela, il est essentiel que l'exécution de cet accord aille sans heurts et sans mesquinerie. L'avis aux importateurs relatif à tous les produits non libérés (anciens secteurs « contractuel » et « ex-libéré ») doit paraître incessamment au Journal officiel, qui mettra en répartition les contingents d'importation en France de marchandises suisses pour neuf mois, du 1<sup>er</sup> juillet 1955 au 31 mars 1956. Une seconde tranche de neuf mois est prévue, jusqu'au 31 décembre 1956, qui sera suivie d'une tranche de six mois. La commission mixte se réunira régulièrement et aura à connaître des difficultés qui se révéleront à l'expérience.

Chambre de commerce suisse en France

## LE TEXTE DE L'ACCORD

*Le Gouvernement suisse et le Gouvernement français, désireux de favoriser le développement des échanges commerciaux réciproques, sont convenus de ce qui suit :*

**Article premier.** — *Pour les marchandises qui font encore l'objet de restrictions quantitatives à l'importation et à l'exportation, la France et la Suisse s'accorderont un traitement aussi favorable que possible dans l'octroi réciproque des autorisations d'importation et d'exportation.*

**Art. 2.** — *Le Gouvernement suisse autorisera l'importation en Suisse des marchandises françaises figurant dans la liste A annexée au présent accord, à concurrence des quantités ou valeurs annuelles indiquées pour chacune d'entre elles.*

*De son côté, le Gouvernement français autorisera l'exportation des marchandises visées ci-dessus si une autorisation était nécessaire.*

**Art. 3.** — *Le Gouvernement français autorisera l'importation dans les territoires de la zone franc des marchandises suisses figurant dans les listes B1 à B4 annexées au présent accord, à concurrence des quantités ou valeurs annuelles inscrites pour chacune d'entre elles.*

*De son côté, le Gouvernement suisse autorisera l'exportation des marchandises visées ci-dessus si une autorisation était nécessaire.*

**Art. 4.** — *Seront considérés comme suisses les produits originaires et en provenance de Suisse et comme français ceux originaires et en provenance des territoires de la zone franc.*

**Art. 5.** — *Les deux parties contractantes peuvent convenir en tout temps de fixer des contingents spéciaux ou supplémentaires pour des produits dont l'importation, soit dans les territoires de la zone franc, soit en Suisse, n'est pas libérée.*

**Art. 6.** — *Les services compétents se communiqueront mutuellement tous renseignements utiles sur la délivrance des licences d'importation ou d'exportation.*

**Art. 7.** — *Les opérations de compensation de toute nature ne sont, en principe, pas admises. Des exceptions ne seront autorisées qu'avec l'assentiment des deux parties.*

**Art. 8.** — *Les règlements afférents aux échanges commerciaux entre les deux pays s'effectueront conformément aux dispositions de l'accord de paiement du 29 novembre 1952.*

**Art. 9.** — 1<sup>o</sup> *Les deux parties contractantes institueront une commission mixte qui se réunira à la demande de l'une d'elles. Elle surveillera l'application du présent accord et formulera toute proposition utile tendant à améliorer les relations économiques et financières entre les deux pays.*

2<sup>o</sup> *Au besoin, cette commission pourra nommer des sous-commissions chargées de traiter, sous sa responsabilité, des questions qui leur seront spécialement soumises.*

**Art. 10.** — *Le présent accord étendra ses effets à la Principauté de Liechtenstein aussi longtemps qu'elle sera liée à la Suisse par un traité d'union douanière.*

**Art. 11.** — *Le présent accord prendra effet le 1<sup>er</sup> juillet 1955 et sera valable jusqu'au 30 juin 1957.*

*Fait à Berne, le 29 octobre 1955, en double exemplaire.*

*Pour le Gouvernement  
suisse*

*sig. SCHAFFNER.*

*Pour le Gouvernement  
français*

*sig. SÉBILLEAU.*

## LISTE A

### I. — Importation de produits français en Suisse

| N°<br>d'ordre | N° du tarif suisse                | Désignation des marchandises                                                              | Contingent<br>annuel | N°<br>d'ordre | N° du tarif suisse | Désignation des marchandises                                                                                                                        | Contingent<br>annuel |
|---------------|-----------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|---------------|--------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|
| 1             | la                                | Froment . . . . .                                                                         | 5.000 t.             | 36            | 134                | Mulets . . . . .                                                                                                                                    | têtes 75             |
| 2             | 1b                                | Froment dénaturé . . . . .                                                                | 20.000 t.            | 37            | 136a et c          | Bovins de boucherie . . . . .                                                                                                                       | têtes 2.000          |
| 3             | ex 3                              | Avoine :<br>— de semence sélectionnée . . . . .                                           | 500 t.               |               | 137b et c          | Pores de boucherie . . . . .                                                                                                                        | P. M.                |
| 4             | ex 3                              | — autre . . . . .                                                                         | P. M.                |               | 138a, 139a         | Moutons . . . . .                                                                                                                                   | P. M.                |
| 5             | ex 4                              | Orge :<br>— de semence sélectionnée . . . . .                                             | 500 t.               | 38            | 143                | Graines et fruits oléagineux . . . . .                                                                                                              | 1.000 t.             |
| 6             | ex 4                              | — autre . . . . .                                                                         | P. M.                | 39            | 145                | Fleurs fraîches coupées :<br>— du 1 <sup>er</sup> mai-30 août . . . . .                                                                             | 15 t.                |
| 7             | 5 et 12                           | Riz . . . . .                                                                             | P. M.                | 40            | 204                | — du 1 <sup>er</sup> septembre-30 octobre . . . . .                                                                                                 | 15 t.                |
| 8             | 6                                 | Autres céréales . . . . .                                                                 | 500 t.               | 41            | 207                | (libéré du 1 <sup>er</sup> novembre au 30 avril)                                                                                                    |                      |
| 9             | 7 et 14                           | Mais . . . . .                                                                            | P. M.                |               |                    | Plantes d'ornement et de pépinière . . . . .                                                                                                        | 50 t.                |
| 10            | 8, 9                              | Haricots et pois . . . . .                                                                | 250 t.               |               |                    | Paille . . . . .                                                                                                                                    | 20.000 t.            |
| 11            | 10                                | Autres légumes à coques . . . . .                                                         | 1.500 t.             | 42            | 208a à 210         | Paille de seigle . . . . .                                                                                                                          | 500 t.               |
| 12            | 16, 17                            | Farines de céréales, de riz, de maïs et de légumineuses . . . . .                         |                      | 43            | 211a               | Litière de tourbe . . . . .                                                                                                                         | P. M.                |
| 13            | 20                                | Pain à fourrage . . . . .                                                                 | P. M.                | 44            | 211a               | Foin et regain . . . . .                                                                                                                            | 10.000 t.            |
| 14            | 45                                | Pommes de terre (autres que de semence) y compris pommes de terre primeurs . . . . .      | P. M.                | 45            | 211b               | Tourteaux et farines de tourteaux, caroubes . . . . .                                                                                               | P. M.                |
| 15            | 45a                               | Pommes de terre de semence . . . . .                                                      | 1.500 t.             | 46            | 212                | Farine de viande et de poisson et autres produits pour l'alimentation du bétail . . . . .                                                           | 6.000 t.             |
| 16            | 71 (lib.)                         | Miel . . . . .                                                                            | 50 t.                | 47            | 213                | Son . . . . .                                                                                                                                       | P. M.                |
|               | 72 à 75                           | Huiles comestibles :<br>— d'olive . . . . .                                               | 3.000 t.             | 48            | 214                | Farine dénaturée pour le bétail . . . . .                                                                                                           | P. M.                |
| 17            |                                   | — d'arachide . . . . .                                                                    | 1.000 t.             | 49            | 215                | Déchets de la fabrication de l'amidon de maïs . . . . .                                                                                             | P. M.                |
| 18            |                                   | — autres . . . . .                                                                        | P. M.                | 50            | 216a               | Autres déchets de la minoterie pour l'alimentation du bétail . . . . .                                                                              | P. M.                |
| 19            |                                   |                                                                                           |                      | 51            | 216b <sup>1</sup>  | Graines de canari, vesces, fèves de l'pin, graines de gesses, pois chiches, graines d'ers et autres légumes à coques pour l'affouragement . . . . . | P. M.                |
| 20            | 76a, b, c                         | Viande fraîche autre que de porc, y compris viande Kosher . . . . .                       | 1.000 t.             | 52            | 216b <sup>2</sup>  | Rosiers sauvageons, porte-greffes . . . . .                                                                                                         | 5 t.                 |
| 21            | 77a                               | Jambon salé, fumé . . . . .                                                               | P. M.                | 53            | ex 220             | Armes de guerre . . . . .                                                                                                                           | P. M.                |
| 22            | 77b à 78                          | Viande conservée . . . . .                                                                | P. M.                |               |                    | Films impressionnés . . . . .                                                                                                                       | Liberté              |
| 23            | 80a                               | Charcuterie . . . . .                                                                     | 30 t.                |               |                    | Camions de 1,5 à 3 tonnes . . . . .                                                                                                                 | pièces 100           |
| 24            | 80b                               | Charcuterie (saucissons autres) . . . . .                                                 | 30 t.                |               |                    | Pièces détachées d'automobiles et camions . . . . .                                                                                                 | pièces 50            |
| 25            | 84 (lib.)                         | Volailles mortes . . . . .                                                                | 600 t.               |               |                    | Tracteurs agricoles . . . . .                                                                                                                       | 600 t.               |
| 26            | 86 (lib.)                         | (Œufs) . . . . .                                                                          | 3.500 t.             | 54            | ex 220             | Sérum et vaccins pour usage humain . . . . .                                                                                                        | pièces 120           |
| 27            | 93a                               | Beurre . . . . .                                                                          | 1.000 t.             | 55            | ex 811 à 813       | Cassine . . . . .                                                                                                                                   | P. M.                |
| 28            | 95                                | Saindoux . . . . .                                                                        | P. M.                | 56            | 902a               | Munitiions . . . . .                                                                                                                                | 100                  |
| 29            | 96 à 97b                          | Graisses comestibles . . . . .                                                            | P. M.                | 57            | ex 914c et d       |                                                                                                                                                     |                      |
| 30            | 101b (ex)                         | Pectine . . . . .                                                                         | 30 t.                | 58            | ex 914d            |                                                                                                                                                     |                      |
| 31            | 103, 124                          | Produits de l'arboriculture fruitière fr. s.                                              | 350.000              | 59            | ex 914d            |                                                                                                                                                     |                      |
|               | 117a <sup>1</sup> /b <sup>2</sup> | Vins rouges en fûts :<br>— de consommation courante et d'appellation simple . . . . . hl. | 80.000               | 60            | ex 914g M5         |                                                                                                                                                     |                      |
| 32            |                                   | — d'appellation contrôlée . . . . . hl.                                                   | 135.000              | 61            | ex 973             |                                                                                                                                                     |                      |
| 33            | 132a                              | Chevaux de boucherie . . . . .                                                            | têtes 600            | 62            | 1072a              |                                                                                                                                                     |                      |
| 34            | 132b                              | Chevaux de selle . . . . .                                                                | têtes 500            | 63            | 1084               |                                                                                                                                                     |                      |

### II. — Exportation de produits français vers la Suisse

(Produits libérés à l'entrée en Suisse)

| N°<br>d'ordre | N° du tarif français         | Désignation des marchandises                                                                                                                                                        | Contingent<br>annuel | N°<br>d'ordre | N° du tarif français | Désignation des marchandises                                                                 | Contingent<br>annuel   |
|---------------|------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|---------------|----------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|
| 64            | 39                           | Déchets de cuirs verts et de peaux non tannées, dont 70 % en drayures et croûtes-machines . . . . .                                                                                 | 300 t.               | 82            |                      | — produits de grosse forge et de gros emboutissage . . . . .                                 | 600 t.                 |
| 65            | ex 59                        | Boutures de vigne, dont 3/4 en 3309 . . . . .                                                                                                                                       | 4.000.000 m.         | 83            |                      | — aciers alliés . . . . .                                                                    | 12.000 t.              |
| 66            | 107                          | Malt . . . . .                                                                                                                                                                      | 12.000 t.            | 84            |                      | — aciers au carbone . . . . .                                                                | 18.000 t.              |
| 67            | ex 120                       | Paille de seigle brute . . . . .                                                                                                                                                    | 500 t.               | 85            |                      | — aciers fins et spéciaux y compris aciers inoxydables . . . . .                             | 5.000 t.               |
| 68            | 268A<br>(311 à 313)<br>27-01 | Kaolin . . . . .                                                                                                                                                                    | 3.500 t.             | 86            |                      | — produits sidérurgiques tréfilés, étirés, laminés à froid . . . . .                         | 9.000 t.               |
| 69            |                              | Houille, coke, agglomérés de houille :<br>— qualités normales . . . . .                                                                                                             | 800.000 t.           | 87            |                      | Tubes et tuyaux en fer et acier . . . . .                                                    | 15.000 t.              |
| 70            |                              | — bas produits . . . . .                                                                                                                                                            | 60.000 t.            | 88            |                      | Tubes et tuyaux en fonte . . . . .                                                           | 6.000 t.               |
| 71            | 348                          | Soufre . . . . .                                                                                                                                                                    | 200 t.               | 89            |                      | Fonte . . . . .                                                                              | 12.000 t.              |
| 72            | 401A                         | Alumine calcinée . . . . .                                                                                                                                                          | 40.000 t.            |               |                      | Bois en grumes :<br>— chêne, d'une circonférence supérieure à 180 cm. au gros bout . . . . . | 300 m <sup>3</sup> *   |
| 73            | 574B                         | Phosphates naturels . . . . .                                                                                                                                                       | 40.000 t.            |               |                      | — chêne, d'une circonférence comprise entre 180 cm. et 130 cm. au gros bout . . . . .        | 8.000 m <sup>3</sup> * |
| 74            | 574C                         | Scories de déphosphorisation . . . . .                                                                                                                                              | 100.000 t.           |               |                      | — chêne, d'une circonférence inférieure à 130 cm. au gros bout . . . . .                     | 2.000 m <sup>3</sup> * |
| 75            | 575                          | Engrais potassiques (en teneur de K <sub>2</sub> O) . . . . .                                                                                                                       | 18.000 t.            |               |                      | — hêtre, d'une circonférence supérieure à 130 cm. au gros bout . . . . .                     | 5.000 m <sup>3</sup> * |
| 76            | ex 677                       | Charbons d'arc et de piles, balais électriques . . . . . fr. s.                                                                                                                     | 500.000 t.           |               |                      | — hêtre, d'une circonférence inférieure à 130 cm. au gros bout . . . . .                     | 3.000 m <sup>3</sup> * |
| 77            | ex 677                       | Électrodes en carbone amorphe . . . . .                                                                                                                                             | 1.500 t.             | 92            |                      | — peuplier et tremble . . . . .                                                              | 5.000 m <sup>3</sup> * |
| 78            | 728C                         | Peaux de veaux brutes . . . . .                                                                                                                                                     | 80 t.                | 93            |                      | — délinqures résineuses . . . . .                                                            | 5.000 t.*              |
| 79            | 728D                         | Peaux d'équidés . . . . .                                                                                                                                                           | 100 t.               |               |                      | Bois coloniaux (dont 6.000 t. Okumé) . . . . .                                               | 15.000 t.*             |
| 80            | ex 742                       | Déchets de cuirs et de peaux tannées . . . . .                                                                                                                                      | 500 t.               |               |                      |                                                                                              |                        |
|               | ex 73-07 à 73-15             | Produits sidérurgiques :<br>— produits laminés à chaud, tôles, matériel pour voie ferrée, etc. dont 20.000 t. au moins de demi-produits et 4.000 t. au moins de fer-blanc . . . . . | 180.000 t.           | 94            |                      |                                                                                              |                        |
| 81            |                              |                                                                                                                                                                                     |                      | 95            |                      |                                                                                              |                        |
|               |                              |                                                                                                                                                                                     |                      | 96            |                      |                                                                                              |                        |
|               |                              |                                                                                                                                                                                     |                      | 97            | ex 765A              |                                                                                              |                        |

(\*) Valable pour l'année 1956 (1<sup>er</sup> janvier au 31 décembre).

La plupart des postes précédemment inclus dans la liste A de l'accord du 8 décembre 1951 n'ont pas été repris ci-dessus, compte tenu des déclarations de la Délégation suisse, d'après lesquelles ces produits ont été libérés et consolidés dans le cadre de l'O. E. C. E.

Les contingents concernant les produits C. E. C. A. ne sont pas limitatifs. En outre, les dispositions concernant ces produits ne sont valables que sous réserve de l'application du traité instituant la Communauté Européenne du Charbon et de l'Acier.

**LISTE B1**

**Importation de produits suisses en France métropolitaine**

| N°<br>d'ordre | Position<br>douanière<br>française                                                                                                                  | Marchandises                                                                                                                                                                                                                                                                 | Contingents<br>annuels<br>en 1.000 fr. s. | N°<br>d'ordre | Position<br>douanière<br>française                                       | Marchandises                                                                                                  | Contingents<br>annuels<br>en 1.000 fr. s. |
|---------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|---------------|--------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|
| 1             | 23                                                                                                                                                  | Poissons d'eau douce, dont 50 pour truites . . . . .                                                                                                                                                                                                                         | 400                                       | 46            | ex 700A, ex 700C, ex 700E-H, 701, ex 704B                                | Matières thermoplastiques et autres matières plastiques . . . . .                                             | 700                                       |
| 2             | ex 30                                                                                                                                               | Lait médiacal en poudre . . . . .                                                                                                                                                                                                                                            | 15.000                                    | 47            | 705 à 709                                                                | Ouvrages en matière plastique, y compris éponges en viscose et articles en mousse de plastique . . . . .      | 400                                       |
| 3             | ex 32                                                                                                                                               | Fromage à pâte dure, y compris crème de Gruyère en boîte et Sbrinz . . . . .                                                                                                                                                                                                 | 4.800 t.                                  | 48            | 716, ex 718, 719, 721                                                    | Articles en caoutchouc . . . . .                                                                              | 70                                        |
| 4             | ex 32                                                                                                                                               | Fromage vert de Glaris . . . . .                                                                                                                                                                                                                                             | 11                                        | 49            | Divers                                                                   | Divers produits des industries chimiques. . . . .                                                             | 2.500                                     |
| 5             | 67, 69                                                                                                                                              | Légumes frais . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                      | P. M.                                     | 50            | Divers                                                                   | Divers produits des industries du cuir. . . . .                                                               | 500                                       |
| 6             | 67E                                                                                                                                                 | Pommes de terre . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                    | P. M.                                     | 51            | 781, ex 829                                                              | Panneaux, planches, plaques et similaires, en bois ou végétaux divers, défibrés, agglomérés. . . . .          | 900                                       |
| 7             | ex 76A                                                                                                                                              | Pommes à cidre . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                     | P. M.                                     | 52            | 800B à 803, 804B, 805, 806, 809, 810B, 811, 813                          | Meubles et literie. . . . .                                                                                   | 500                                       |
| 8             | ex 76A                                                                                                                                              | Pommes et poires de table . . . . .                                                                                                                                                                                                                                          | 4.000                                     | 53            | ex 821D                                                                  | Sacs à main en paille artificielle. . . . .                                                                   | 40                                        |
| 9             | ex 102C, 183                                                                                                                                        | Flocons d'avoine et farines pour enfants . . . . .                                                                                                                                                                                                                           | 250                                       | 54            | ex 855                                                                   | Livres . . . . .                                                                                              | 1.000                                     |
| 10            | ex 111                                                                                                                                              | Gluten . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                             | 120                                       | 55            | 856, 861 à 863, ex 864, 865 à 867, ex 868                                | Produits des arts graphiques. . . . .                                                                         | 500                                       |
| 11            | ex 128                                                                                                                                              | Gomme de caroube modifiée chimiquement et dérivés de gomme de caroube. . . . .                                                                                                                                                                                               | 75                                        | 56            | Divers                                                                   | Divers des positions douanières françaises 763-868. . . . .                                                   | 400                                       |
| 12            | 129B                                                                                                                                                | Pectine séchée . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                     | 300                                       | 57            | ex 820A, 820B, 1158                                                      | Nattes, cloches et feutres pour chapeaux. . . . .                                                             | 100                                       |
| 13            | 140                                                                                                                                                 | Grasise d'os . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                       | 425                                       | 58            | 884 à 887                                                                | Fibrane et autres fibres artificielles, en masse, en déchets, en effilochés, cardés ou peignés. . . . .       | 700                                       |
| 14            | ex 163, 201                                                                                                                                         | Soupes condensées . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                  | 2.900                                     | 59            | 911 à 914                                                                | Fils de fibres synthétiques. . . . .                                                                          | 450                                       |
| 15            | 170                                                                                                                                                 | Sucre de lait . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                      | 50                                        | 60            | 923                                                                      | Fils de lin ou de ramie préparés pour la vente au détail. . . . .                                             | 50                                        |
| 16            | 173                                                                                                                                                 | Sucreries, bonbons sans alcool . . . . .                                                                                                                                                                                                                                     | 50                                        | 61            | ex 924, 926, 927                                                         | Fils de coton. . . . .                                                                                        | 715                                       |
| 17            | 181, 182                                                                                                                                            | Chocolat . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                           | 700                                       | 62            | ex 929                                                                   | Fils de rayonne. . . . .                                                                                      | 1.000                                     |
| 18            | 185C à 187                                                                                                                                          | Biscuits, dont 20 pour pain croustillant. . . . .                                                                                                                                                                                                                            | 60                                        | 63            | 931, 932                                                                 | Crins artificiels et lames de fibres artificielles. . . . .                                                   | 550                                       |
| 19            | 191, 194, 230                                                                                                                                       | Marco de pommes, poudre de pommes, purée de pommes, conserves de fruits. . . . .                                                                                                                                                                                             | 150                                       | 64            | 933, 934                                                                 | Fils de fibrane . . . . .                                                                                     | 470                                       |
| 20            | 195, 218, 224                                                                                                                                       | Concentré de pommes et poires, jus de fruits, cidre doux, cidre fermenté, dont au moins 180 pour jus de fruits. . . . .                                                                                                                                                      | 350                                       | 65            | 953B, 957 à 960, 1055A                                                   | Tissus de soie, imprimés ou non . . . . .                                                                     | 2.120                                     |
| 21            | 212                                                                                                                                                 | Bière . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                              | 300                                       | 66            | 961 à 964, ex 1055F                                                      | Tissus de fibres synthétiques, imprimés ou non. . . . .                                                       | 150                                       |
| 22            | 214                                                                                                                                                 | Vins blancs . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                        | 300                                       | 67            | 984 à 989, 1055D, 1055E                                                  | Tissus de rayonne et fibrane, imprimés ou non. . . . .                                                        | 320                                       |
| 23            | 220A, D                                                                                                                                             | Eaux-de-vie de cerises, de marc ou de prunes, liqueurs . . . . .                                                                                                                                                                                                             | 100                                       | 68            | 966, 969B, C, 1055B                                                      | Tissus de laine, imprimés ou non. . . . .                                                                     | 600                                       |
| 24            | 236                                                                                                                                                 | Cigares, cigarettes, tabac, etc. . . . .                                                                                                                                                                                                                                     | 450                                       | 69            | 971, 972, ex 1055F                                                       | Tissus de lin, imprimés ou non, dont 1/3 au moins pour toile à fromage. . . . .                               | 135                                       |
| 25            | Divers                                                                                                                                              | Divers des pos. 1-343 non repris ci-dessus notamment : plants de fleurs, jeunes arbustes fruitiers, apéritifs, cerises de distillation, viande séchée, poudre de cacao, graisses végétales, huiles, extrait de tabac . . . . .                                               | 1.500                                     | 70            | 973 à 983                                                                | Tissus de coton non imprimés . . . . .                                                                        | 4.000                                     |
| 26            | 406                                                                                                                                                 | Oxyde de cobalt pour usages métallurgiques. . . . .                                                                                                                                                                                                                          | 100                                       | 71            | 1055C, 1058, ex 1062, ex 1064                                            | Tissus imprimés en coton, pur ou mélangé, tissus recouverts, enduits ou imprégnés d'apprêts spéciaux. . . . . | 3.800                                     |
| 27            | ex 336C, ex 476C, 489, ex 508K, M, 509C, ex 510F, 517I, ex 523, 531C, ex 540, ex 542, ex 544, ex 549, 628C, 632B, 643, 686, ex 690, ex 699B, ex 700 | Produits auxiliaires pour l'industrie des textiles, du cuir, du papier et autres (y compris les produits antimites dérivés de la diphenyle urée). . . . .                                                                                                                    | 100                                       | 72            | 1002, 1003, 1009 à 1016, 1020                                            | Rubannerie. . . . .                                                                                           | 100                                       |
| 28            | Divers                                                                                                                                              | Produits chimiques à usages pharmaceutique et vétérinaire, y compris spécialités en emballages originaux, sulfamides . . . . .                                                                                                                                               | 11.000                                    | 73            | 1024, 1027 à 1030                                                        | Velours . . . . .                                                                                             | 150                                       |
| 29            | ex 483D                                                                                                                                             | Sorbitol industriel . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                | 300                                       | 74            | ex 1033A, D, E                                                           | Tapis en laine ou poils fins, en rayonne, fibrane, sisal . . . . .                                            | 70                                        |
| 30            | ex 508B                                                                                                                                             | Acide acétique et ses esters . . . . .                                                                                                                                                                                                                                       | 180                                       | 75            | 1054, ex 1055F, 1056, 1060                                               | Tissus divers . . . . .                                                                                       | 200                                       |
| 31            | 510F, 511F                                                                                                                                          | Oléine, stéarine et stéarate . . . . .                                                                                                                                                                                                                                       | cont. global                              | 76            | 1057                                                                     | Linoléum. . . . .                                                                                             | 50                                        |
| 32            | ex 565                                                                                                                                              | Polyacides acycliques, monoacide acyclique non saturé, autres acides, alcools acycliques, leurs anhydrides, chlorures, dérivés, sels et esters, y compris les esters à base d'alcools bivalents dérivés des corps gras insolubles dans l'eau servant de plastifiant. . . . . | 50                                        | 77            | ex 1062, ex 1064                                                         | Tissus imprégnés ou enduits, pour rembourrages ou nappages, dits « cuirs artificiels » (simili-cuir). . . . . | 800                                       |
| 33            | 591, 592                                                                                                                                            | Acide glutamique et ses sels . . . . .                                                                                                                                                                                                                                       | 75                                        | 78            | 1067D, 1071A, 1071B à D, F, ex 1071G, 1072, 1073A, ex 1073C, 1074 à 1077 | Tissus sans fin ou tissés circulairement. . . . .                                                             | 150                                       |
| 34            | Divers                                                                                                                                              | Colorants et agents de blanchiment optique . . . . .                                                                                                                                                                                                                         | P. M.                                     | 79            | ex 1071A, 1071B à D, F, ex 1071G, 1072, 1073A, ex 1073C, 1074 à 1077     | Vêtements en tissus. . . . .                                                                                  | 1.100                                     |
| 35            |                                                                                                                                                     | Produits intermédiaires pour colorants. . . . .                                                                                                                                                                                                                              | 2.000                                     | 80            | 1078 à 1084B, ex 1084C, 1084D à G, ex 1084H                              | Accessoires du vêtement. . . . .                                                                              | 1.000                                     |
| 36            |                                                                                                                                                     | Laques, vernis, peintures, pigments. . . . .                                                                                                                                                                                                                                 | 440                                       | 81            | 1086 à 1091, ex 1092A, ex 1093                                           | Articles confectionnés, y compris linge de maison et d'aménagement. . . . .                                   | 300                                       |
| 37            | 608                                                                                                                                                 | Divers                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                           | 82            | 1097, 1100 à 1102                                                        | Étoffes de bonneterie, y compris les étoffes de bonneterie destinées à la chaperellerie (pos. 1101). . . . .  | 280                                       |
| 38            | 609D, 610                                                                                                                                           | Huiles diverses pour l'industrie des vernis, des couleurs, des couleurs d'imprimerie . . . . .                                                                                                                                                                               | 200                                       | 83            | 1105, 1108 à 1110                                                        | Bas et chaussettes, y inclus celles de fils synthétiques tricotés en Suisse. . . . .                          | 600                                       |
| 39            | 638, 685                                                                                                                                            | Rubans de machines à écrire . . . . .                                                                                                                                                                                                                                        | 150                                       | 84            | 1113, 1115, 1116, 1127, 1128, 1131, 1133 à 1135, 1137 à 1140             | Articles de bonneterie. . . . .                                                                               | 1.150                                     |
| 40            | 642, 646C                                                                                                                                           | Mines, y compris celles dites « craies », crayons composés . . . . .                                                                                                                                                                                                         | 700                                       | 85            | Divers                                                                   | Divers produits des industries textiles. . . . .                                                              | 350                                       |
| 41            | ex 664B, ex 666, ex 667, 670, 671                                                                                                                   | Produits d'enfretien et préparations conditionnées pour lessives . . . . .                                                                                                                                                                                                   | 250                                       | 86            | ex 1143A, 1143B                                                          | Chaussures à dessus en cuir ou matières assimilées. . . . .                                                   | 5.000                                     |
| 42            | ex 673, ex 675                                                                                                                                      | Gélatine et colles animales . . . . .                                                                                                                                                                                                                                        | 500                                       | 87            | 1144                                                                     | Chaussures et bottes en caoutchouc. . . . .                                                                   | 250                                       |
| 43            | 683, 684                                                                                                                                            | Plaques, pellicules, papiers et cartes sensibilisées, non impressionnées . . . . .                                                                                                                                                                                           | 280                                       | 88            | ex 1146, 1149D                                                           | Chaussures à dessus autre qu'en cuir et en caoutchouc, chaussures de basket-ball . . . . .                    | 250                                       |
| 44            | ex 694A, 694C                                                                                                                                       | Films impressionnés . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                | liberté                                   | 89            | 1162E                                                                    | Bérets, etc. . . . .                                                                                          | 10                                        |
| 45            | 698, ex 699B, 702                                                                                                                                   | Abrasifs appliqués, meules spéciales. . . . .                                                                                                                                                                                                                                | 1.500                                     |               |                                                                          |                                                                                                               |                                           |
|               |                                                                                                                                                     | Préparations désinfectantes, insecticides, anticryptogamiques et préparations pour l'agriculture . . . . .                                                                                                                                                                   | 1.700                                     |               |                                                                          |                                                                                                               |                                           |
|               |                                                                                                                                                     | Matières plastiques à base d'acétate et d'autres esters de cellulose . . . . .                                                                                                                                                                                               | 270                                       |               |                                                                          |                                                                                                               |                                           |
|               |                                                                                                                                                     | Matières plastiques thermoudurcissables . . . . .                                                                                                                                                                                                                            | 5.750                                     |               |                                                                          |                                                                                                               |                                           |

| N°<br>d'ordre | Position<br>douanière<br>française                                                                            | Marchandises                                                                                                                                                                        | Contingents<br>annuels<br>en 1.000 fr. s. | N°<br>d'ordre | Position<br>douanière<br>française                                                            | Marchandises                                                                                                                                                                                                                                                                              | Contingents<br>annuels<br>en 1.000 fr. s. |
|---------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|---------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|
| 90            | Divers                                                                                                        | Divers des produits des industries de la chapellerie . . . . .                                                                                                                      | 50                                        | 130           | 1569, 1570, 1571, 1575, 1578                                                                  | Matériel de broyage, de criblage, machines de briquetterie et tuilerie, y compris découpeurs automatiques de briques et tuiles, mélangeurs, malaxeurs, machines pour la préparation du béton . . . . .                                                                                    | 800                                       |
| 91            | 1181C                                                                                                         | Ardoises et autres ouvrages en ardoises . . . . .                                                                                                                                   | 190                                       | 131           | ex 1546, ex 1843E                                                                             | Brûleurs, soupapes d'impulsion et thermostats pour chauffage d'impulsion à huile . . . . .                                                                                                                                                                                                | 150                                       |
| 92            | 1193, 1199, 1201, 1204                                                                                        | Carreaux de revêtement en terre commune (Klinker) et en faience, carreaux en grès, en couleurs, flammés ou porphyrés . . . . .                                                      | 100                                       | 132           | 1572                                                                                          | Machines et appareils centrifuges, essoreuses, etc. . . . .                                                                                                                                                                                                                               | 500                                       |
| 93            | 1216                                                                                                          | Vaisselle, objets et ustensiles de ménage ou de toilette en porcelaine . . . . .                                                                                                    | 50                                        | 133           | 1577                                                                                          | Matériel de cimenterie . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                          | 400                                       |
| 94            | 1123A, ex 1242                                                                                                | Tubes en verre et ampoules . . . . .                                                                                                                                                | 25                                        | 134           | 1584C, D, F                                                                                   | Machines de fonderie . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                            | 100                                       |
| 95            | 1228 à 1232, ex 1233, ex 1236 à 1239, ex 1241, 1242, 1244D à 1247, ex 1249A, 1249C, ex 1249E                  | Verrerie . . . . .                                                                                                                                                                  | 80                                        | 135           | 1587                                                                                          | Motoculteurs . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                    | 750                                       |
| 96            | ex 1257B, ex 1258                                                                                             | Pierres fines et synthétiques, pour usage industriel et pour la bijouterie . . . . .                                                                                                | 800                                       | 136           | ex 1588, 1589, ex 1590, 1591, 1592, ex 1595                                                   | Matériel agricole divers . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                        | 1.000                                     |
| 97            | ex 1909E                                                                                                      | Pierres industrielles pour la construction d'appareils électriques . . . . .                                                                                                        | 200                                       | 137           | 1598, 1599, 1600, 1602, 1605, 1606                                                            | Matériel pour minoteries et industries alimentaires . . . . .                                                                                                                                                                                                                             | 2.500                                     |
| 98            | 1270 à 1273, ex 1274, 1275                                                                                    | Ouvrages en métaux précieux et bijouterie de fantaisie . . . . .                                                                                                                    | 120                                       | 138           | 1607                                                                                          | Matériel pour industries du caoutchouc et des matières plastiques . . . . .                                                                                                                                                                                                               | 2.000                                     |
| 99            | Divers                                                                                                        | Divers des positions 1180-1277 . . . . .                                                                                                                                            | 300                                       | 139           | ex 1614A, B, ex 1615B, C, 1615D                                                               | Machines pour le travail du papier et du carton et pièces détachées, machines imprimeuses pour boîtes et carton, découpeuses-imprimeuses pour cartonnages, groupes imprimeurs . . . . .                                                                                                   | 3.000                                     |
| 100           | ex 1338                                                                                                       | Soudures . . . . .                                                                                                                                                                  | 90                                        | 140           | 1615A, ex 1615B, C, 1616, ex 1617, 1619C à F                                                  | Autres machines d'impression, y compris chauffages électriques de machines à composer, installations de transport de journaux . . . . .                                                                                                                                                   | 2.500                                     |
| 101           | ex 1689, 1670I                                                                                                | Pièces en fonte brute, y compris la fonte de précision . . . . .                                                                                                                    | 400                                       | 141           | ex 1620D, ex 1626A, C                                                                         | Douilles à roulement pour broches, accessoires, parties et pièces détachées de matériel textile, platines pour métiers à bonneterie et à tisser et les aiguilles pour métiers à broderies, dont 10 pour les produits rentrant sous la position douanière française ex 1626 A, C . . . . . | 300                                       |
| 102           | Nomenclature annexée à la présente liste                                                                      | Produits en fer et en acier, tréfilés, étirés, laminés, profilés à froid . . . . .                                                                                                  | 1.200                                     | 142           | ex 1633                                                                                       | Machines pour chaussures . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                        | 285                                       |
| 103           | 1651                                                                                                          | Ébauches brutes de fraises en acier coulé . . . . .                                                                                                                                 | 40                                        | 143           | 1630A, 1631D                                                                                  | Machines à coudre à usage domestique . . . . .                                                                                                                                                                                                                                            | 5.500                                     |
| 104           | 73-15BB <sup>2</sup> , Ia, 73-15B <sup>2</sup> , IVa <sup>1</sup>                                             | Billettes et barres forgées brutes . . . . .                                                                                                                                        | 260                                       | 144           | 1638                                                                                          | Machines et appareils à remplir, fermer, étiqueter, capsuler les récipients, installations d'évaporation . . . . .                                                                                                                                                                        | 750                                       |
| 105           | 73-15BB <sup>2</sup> , IVb <sup>2</sup>                                                                       | Barres laminées à chaud . . . . .                                                                                                                                                   | 100                                       | 145           | ex 1641B, ex 1641C, 1641D, F, H, 1641L, ex 1641 M, 1641N, Q, R, 1642A à D, 1643, 1645A, C à H | Machines-outils, dont 1.500 pour machines-outils pour le travail du bois . . . . .                                                                                                                                                                                                        | 14.000                                    |
| 106           | 1315, ex 1316B, 1322, ex 1323B, 1329, ex 1330B, 1333 à 1336, 1338 à 1341, 1342 à 1346                         | Produits mi-ouvrés en cuivre, nickel, laiton et leurs alliages (planches, barres, profilés, tringles, fils, rubans, poudre) . . . . .                                               | 1.200                                     | 146           | ex 1641P                                                                                      | Machines à tailler les engrenages . . . . .                                                                                                                                                                                                                                               | 800                                       |
| 107           | ex 1350                                                                                                       | Feuilles et bandes minces, en aluminium, unies ou gaufrées . . . . .                                                                                                                | 1.000                                     | 147           | 1646, 1649 à 1651, 1653 à 1655, ex 1656, ex 1652                                              | Outils et accessoires de machines-outils, y compris les forets hélicoïdaux et les lames de scies . . . . .                                                                                                                                                                                | 3.940                                     |
| 108           | 1351, 1357                                                                                                    | Poudres palpables et paillettes d'aluminium . . . . .                                                                                                                               | 150                                       | 148           | 1647                                                                                          | Machines-outils électriques portatives . . . . .                                                                                                                                                                                                                                          | 600                                       |
| 109           | 1352, 1358                                                                                                    | Tubes, tuyaux et barres creuses en aluminium ou en alliages d'aluminium . . . . .                                                                                                   | 500                                       | 149           | 1664B, 1666 à 1669, ex 1449                                                                   | Machines et appareils de bureau, tailleur-crayons, machines à tailler les crayons . . . . .                                                                                                                                                                                               | 200                                       |
| 110           | ex 1401                                                                                                       | Raccords en fonte malléable . . . . .                                                                                                                                               | 2.850                                     | 150           | 1662A, ex 1670A à I                                                                           | Machines à écrire, dont au maximum 5 % de pièces détachées et accessoires . . . . .                                                                                                                                                                                                       | 2.500                                     |
| 111           | ex 1413, ex 1419                                                                                              | Câbles, tresses, élingues, estropes, fils et chaînes de transmission en acier . . . . .                                                                                             | 80                                        | 151           | ex 1670A à I                                                                                  | Pièces détachées et accessoires de machines à écrire destinées à la fabrication . . . . .                                                                                                                                                                                                 | P. M.                                     |
| 112           | 1423A, B, ex 1423C, 1423D, 1431, 1433, 1434, ex 1469, ex 1691 à ex 1692, ex 1694 à ex 1699, ex 1711 et autres | Ressorts et articles de décolletage, articles de tirefonnerie, boulonnnerie, visserie . . . . .                                                                                     | 1.800                                     | 152           | ex 1670                                                                                       | Touches de machines à écrire, à calculer et pour caisses enregistreuses . . . . .                                                                                                                                                                                                         | 200                                       |
| 113           | 1435, 1436B, 1436D à F, 1436G, 1436H à 1437                                                                   | Outils agricoles, horticoles, de métiers et domestiques, dont 500 pour limes de précision . . . . .                                                                                 | 800                                       | 153           | 1670E                                                                                         | Caractères de machines à écrire, à calculer et à statistique . . . . .                                                                                                                                                                                                                    | 500                                       |
| 114           | 1436A                                                                                                         | Outils spéciaux d'horlogerie . . . . .                                                                                                                                              | 100                                       | 154           | 1678, 1680 à 1685, ex 1686, 1688                                                              | Organes de transmission, dont notamment réducteurs et multiplicateurs de vitesse, variateurs et boîtes de vitesse pour machines . . . . .                                                                                                                                                 | 1.350                                     |
| 115           | ex 1438A à E, 1439, 1852                                                                                      | Outilage mécanique à main, de métiers et domestiques . . . . .                                                                                                                      | 300                                       | 155           | ex 1700, ex 1701                                                                              | Générateurs et moteurs électriques, convertisseurs rotatifs, leurs parties et pièces détachées . . . . .                                                                                                                                                                                  | 1.200                                     |
| 116           | 1440B, 1441, ex 1450                                                                                          | Couteaux de cuisine et professionnels, fusils de table, couteaux fermants . . . . .                                                                                                 | 150                                       | 156           | ex 1702A à D, 1703, 1704, ex 1710, ex 1715, ex 1844C                                          | Transformateurs, disjoncteurs, cyclotrons, convertisseurs statiques (redresseurs, mutateurs) et leurs parties et pièces détachées . . . . .                                                                                                                                               | 4.500                                     |
| 117           | ex 1454                                                                                                       | Éviers en acier inoxydable . . . . .                                                                                                                                                | 200                                       | 157           | ex 1702, ex 1709, ex 1710, ex 1711, ex 1716, 1721, 1722, ex 1730, 1732, 1733, ex 1734         | Petit matériel électrique . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                       | 500                                       |
| 118           | 1456                                                                                                          | Ouvrages et ustensiles de ménage en aluminium . . . . .                                                                                                                             | 100                                       | 158           | ex 1709, ex 1710, ex 1711, ex 1713 à 1716, 1718, 1720B à D, 1844A, B, ex 1844C                | Matériel électrique divers, y compris les relais . . . . .                                                                                                                                                                                                                                | 3.500                                     |
| 119           | ex 1473, 1502                                                                                                 | Serrures pour valises, sacs, serviettes . . . . .                                                                                                                                   | 300                                       | 159           | ex 1715, 1736, 1738, 1741                                                                     | Matériel de téléphonie et télégraphie et pièces détachées . . . . .                                                                                                                                                                                                                       | 350                                       |
| 120           | ex 1519, 1520, 1525, ex 1539, ex 1546                                                                         | Chaudières, accessoires de chaudières, turbines thermiques, matériaux mécaniques et thermiques de centrales hydrauliques ou thermiques (turbines à vapeur, à gaz, vannes) . . . . . | 2.250                                     | 160           | 1719                                                                                          | Condensateurs . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                   | 900                                       |
| 121           | 1526A, C, ex 1539                                                                                             | Turbines hydrauliques, parties et pièces détachées . . . . .                                                                                                                        | 400                                       | 161           | ex 1724A, 1725A, ex 1726                                                                      | Fils et câbles isolés . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                           | 125                                       |
| 122           | 1529, ex 1539, ex 1691, 1692, ex 1694 à ex 1699                                                               | Autres moteurs à pistons, à explosion ou à injection et pièces détachées . . . . .                                                                                                  | 4.900                                     | 162           | 1727 à 1729                                                                                   | Appareils électriques de signalisation, récepteurs de télécommande . . . . .                                                                                                                                                                                                              | 1.200                                     |
| 123           | 1532B, 1534B, ex 1537A, 1537B, C, ex 1538A, B, 1538C                                                          | Moteurs à air comprimé, pompes à air et à vide et compresseurs autres que frigorifiques, turbo-soufflantes . . . . .                                                                | 6.100                                     |               |                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                           |
| 124           | 1535, 1536                                                                                                    | Pompes à liquide, y compris pompes à vis . . . . .                                                                                                                                  | 800                                       |               |                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                           |
| 125           | ex 1537A, ex 1538A, B, 1549, ex 1550, 1552                                                                    | Matériaux frigorifiques, industriels, y compris compresseurs frigorifiques et appareils pour le chauffage et la cuisson . . . . .                                                   | 1.150                                     |               |                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                           |
| 126           | ex 1539M                                                                                                      | Matériel d'injection . . . . .                                                                                                                                                      | 740                                       |               |                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                           |
| 127           | ex 1550                                                                                                       | Appareils frigorifiques de ménage . . . . .                                                                                                                                         | 25                                        |               |                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                           |
| 128           | 1556 A et D, 1557, ex 1558, 1559 à 1561, 1562A, 1565, 1567, ex 1799A                                          | Matériel de levage et de manutention . . . . .                                                                                                                                      | 140                                       |               |                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                           |
| 129           | 1555B, ex 1799A                                                                                               | Monte-charge, ascenseurs . . . . .                                                                                                                                                  | 550                                       |               |                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                           |

| N°<br>d'ordre | Position<br>douanière<br>française                                               | Marchandises                                                                                                                                                                                 | Contingents<br>annuels<br>en 1.000 fr. s. | N°<br>d'ordre | Position<br>douanière<br>française                                              | Marchandises                                                                                                                                                      | Contingents<br>annuels<br>en 1.000 fr. s. |
|---------------|----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|---------------|---------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|
| 163<br>ex     | 1739, 1740, 1918A,<br>1918B, 1918C,<br>1924A, C à E                              | Appareils électro-acoustiques, microphones, appareils d'enregistrement et de reproduction du son, pièces détachées.                                                                          | 500                                       | 180           | 1851, 1854,<br>ex 1855A, B,<br>1856A, 1861, 1863,<br>1865, 1868A, 1869D         | Instruments scientifiques, dont 280 pour microscopes et 80 pour compas                                                                                            | 2.450                                     |
| 164<br>ex     | 1744,<br>1844D, E, F                                                             | Appareils de mesures radioélectriques et électroniques, dont 200 pour appareils de mesure électronique de valeurs chimiques.                                                                 | 800                                       | 181           | 1874                                                                            | Appareils photographiques                                                                                                                                         | 250                                       |
| 165<br>ex     | 1713, ex 1714,<br>1742, 1744 à 1753                                              | Appareils radioélectriques professionnels (y compris tubes électroniques) et pièces détachées.                                                                                               | 1.350                                     | 182<br>ex     | 1856A,<br>1875A, B, 1885                                                        | Accessoires, objectifs, lentilles, prismes, etc., parties et pièces détachées pour la photographie.                                                               | 125                                       |
| 166<br>167    | 1743<br>1754 à 1756                                                              | Appareils récepteurs radiodomestiques<br>Appareils de radiologie et d'électricité médicale, y compris lampes de quartz (pour rayons ultraviolets et lampes actinologiques).                  | 350                                       | 183           | 1878 à 1880                                                                     | Appareils de prise de vues et de projection cinématographique, avec ou sans optique, y compris les projecteurs sonores, accessoires, parties et pièces détachées. | 1.400                                     |
| 168           | 1758B à 1761                                                                     | Appareils électriques chauffants, y compris les séche-cheveux, dont 60 pour les coussins électriques.                                                                                        | 225                                       | 184           | 1886A, D, E,<br>1887A, B, C, E, F,<br>1895B, C                                  | Matériel médicalo-chirurgical et matériel dentaire                                                                                                                | 320                                       |
| 169           | 1763A                                                                            | Rasoirs électriques.                                                                                                                                                                         | 350                                       | 185           | 1895A                                                                           | Prothèses dentaires, dents artificielles                                                                                                                          | 150                                       |
| 170           | 1764B, D                                                                         | Appareils électro-domestiques tournants, y compris aspirateurs, machines à laver le linge.                                                                                                   | 500                                       | 186<br>ex     | 1900, ex 1905                                                                   | Grosse et moyenne horlogerie électrique                                                                                                                           | 300                                       |
| 171           | 1765, 1766,<br>1767B et C,<br>1768C, ex 1769                                     | Équipements électriques pour automobiles et autorails.                                                                                                                                       | 1.600                                     | 187<br>ex     | 1900                                                                            | Constateurs de vol pour pigeons                                                                                                                                   | 150                                       |
| 172<br>ex     | 1767A, 1802B, C,<br>1804A à C,<br>1804D, 1804E, F,<br>1804I, ex 1808,<br>ex 1539 | Accessoires et pièces détachées pour autos et motos.                                                                                                                                         | 350                                       | 188           | Divers                                                                          | Pièces de rechange                                                                                                                                                | 7.400                                     |
| 173           | 1770B, C,<br>1771B, C,<br>1772B, C,<br>1781B et C                                | Locomotives                                                                                                                                                                                  | P. M.                                     | 189           | Divers                                                                          | Divers des pos. 1278-1895 non repris ci-dessus                                                                                                                    | 5.600                                     |
| 174<br>ex     | 1798B                                                                            | Tracteurs agricoles, y compris matériel de débardeur.                                                                                                                                        | 300                                       | 190           | 1423C,<br>ex 1434, ex 1909                                                      | Fournitures de rhabillage                                                                                                                                         | 800                                       |
| 175           | 1805B, ex 1808                                                                   | Cycles à moteur auxiliaire, parties et pièces de cycles et cyclomoteurs.                                                                                                                     | 150                                       | 191           | 1423C, ex 1434,<br>ex 1908, ex 1909                                             | Ébauches et fournitures de fabrication                                                                                                                            | 9.670                                     |
| 176           | 1244F                                                                            | Butyromètres.                                                                                                                                                                                | 300                                       | 192           | 1896, ex 1898,<br>ex 1902, 1904                                                 | Montres et mouvements terminés.                                                                                                                                   | 11.900                                    |
| 177<br>ex     | 1843A, B, F,<br>1846                                                             | Débitomètres, pyromètres, indicateurs de niveau et leurs pièces détachées.                                                                                                                   | 100                                       | 193           | 1900, 1901,<br>ex 1902, ex 1903,<br>ex 1905                                     | Grosse horlogerie                                                                                                                                                 | 110                                       |
| 178<br>ex     | 1843C, E,<br>1844C                                                               | Détendeurs automatiques, détendeurs thermostatiques, thermostats non électriques pour le froid ou pour le chaud et leurs pièces détachées, y compris thermotats pour fours à gaz.            | 450                                       | 194           | 1902, ex 1905                                                                   | Réveils à ancre 8 jours                                                                                                                                           | 80                                        |
| 179<br>ex     | 1845, 1846,<br>ex 1909                                                           | Pièces détachées de conjoncteurs-disjoncteurs horaires, d'horloges à contact, dispositifs spéciaux pour compteurs électriques, parties et pièces détachées de compteurs et dispositifs, etc. | 470                                       | 195           | 1906                                                                            | Boîtes de montres                                                                                                                                                 | 340                                       |
|               |                                                                                  |                                                                                                                                                                                              |                                           | 196           | 1911, 1914 à 1916,<br>1917B, C,<br>ex 1918B, 1921,<br>1924F à I, 1925 à<br>1927 | Instruments de musique et pièces détachées, dont 50 pour phonographes à mouvement mécanique                                                                       | 950                                       |
|               |                                                                                  |                                                                                                                                                                                              |                                           | 197           | 1924B                                                                           | Tourne-disques électriques                                                                                                                                        | 350                                       |
|               |                                                                                  |                                                                                                                                                                                              |                                           | 198           | 1960, 1961,<br>1964 à 1966                                                      | Brosserie                                                                                                                                                         | 100                                       |
|               |                                                                                  |                                                                                                                                                                                              |                                           | 199           | 1969 à 1984A,<br>1985 à 1988                                                    | Jeux et jouets                                                                                                                                                    | 100                                       |
|               |                                                                                  |                                                                                                                                                                                              |                                           | 200           | 1984B                                                                           | Cartes à jouer                                                                                                                                                    | 20                                        |
|               |                                                                                  |                                                                                                                                                                                              |                                           | 201           | 2005 à 2007                                                                     | Boutons de vêtements de toutes matières et parties de boutons                                                                                                     | 90                                        |
|               |                                                                                  |                                                                                                                                                                                              |                                           | 202           | 2008                                                                            | Fermetures à glissières et leurs parties (curseurs, etc.)                                                                                                         | 200                                       |
|               |                                                                                  |                                                                                                                                                                                              |                                           | 203           | 2010                                                                            | Porte-plumes, stylographes, porte-mines, stylos à bille, cartouches de rechange, etc.                                                                             | 150                                       |
|               |                                                                                  |                                                                                                                                                                                              |                                           | 204           | Divers                                                                          | Divers des positions 1910-1928, 1947-2022                                                                                                                         | 200                                       |

## LISTE B2

### Importation de produits suisses en Algérie et en Tunisie

|                                                                 | Contingent<br>en 1.000 fr. s.<br>pour 1 an | Contingents<br>en 1.000 fr. s.<br>pour 1 an |
|-----------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|---------------------------------------------|
| Laits médicaux, laits concentrés, stérilisés, pasteurisés, etc. | 1.100 (1)                                  | 600 (6)                                     |
| Fromage à pâte dure, y compris crème de Gruyère en boîtes       | 450 (1)                                    |                                             |
| Pommes et poires de table                                       | 550                                        |                                             |
| Cigares, cigarettes, tabac                                      | 230                                        |                                             |
| Colorants                                                       | 250                                        |                                             |
| Tissus de tout genre                                            | 220 (2)                                    |                                             |
| Broderies                                                       | 15 (3)                                     |                                             |
| Tricotages et confections                                       | 250 (4)                                    |                                             |
| Chaussures                                                      | 340 (5)                                    |                                             |
| Raccords                                                        | 950                                        |                                             |
| Matériel mécanique et électrique d'équipement                   | 6.000                                      |                                             |
| Machines à coudre à usage domestique                            | 1.000                                      |                                             |
|                                                                 |                                            | Totaux en 1.000 fr. s. 16.795               |

(1) Ce contingent est privatif à l'Algérie, la Tunisie bénéficiant d'un contingent global.

(2) Pour l'Algérie, ce contingent se rapporte aux tissus autres que ceux suivant le régime des « contingents globaux ». Pour la Tunisie, ce contingent concerne les tissus autres que ceux en coton admis dans le cadre d'un contingent global.

(3) Ce contingent concerne la Tunisie, les broderies étant libérées en Algérie.

(4) Ce contingent concerne la Tunisie, les tricotages et confections suivant en Algérie le régime des « contingents globaux ».

(5) Pour l'Algérie, ce contingent englobe les chaussures autres que celles suivant le régime des « contingents globaux ».

(6) Algérie : libéré. Tunisie : C. G.

(7) Ce contingent est privatif à la Tunisie, les phonographes, pick-up, moteurs, changeurs de disques, tourne-disques suivant en Algérie le régime des « contingents globaux ».

(8) Ce contingent se rapporte à la Tunisie, les appareils de cinéma (projecteurs et caméras) suivant en Algérie le régime des « contingents globaux ».

### LISTE B3

#### Importation de produits suisses au Maroc

|                                                                                    | Contingents<br>en 1.000 fr. s.<br>pour 1 an | Contingents<br>en 1.000 fr. s.<br>pour 1 an |
|------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|---------------------------------------------|
| Bétail bovin reproducteur . . . . .                                                | P. M.                                       | 50                                          |
| Laits médicaux, laits concentrés . . . . .                                         | C. G.                                       | 300                                         |
| Fromage à pâte dure, y compris crème de Gruyère en boîtes . . . . .                | C. G.                                       | 6.000                                       |
| Pommes et poires de table . . . . .                                                | 400                                         | 700                                         |
| Cigares, cigarettes, tabac . . . . .                                               | 20                                          | 400                                         |
| Colorants . . . . .                                                                | C. G.                                       | 250                                         |
| Produits synthétiques pour parfums . . . . .                                       | 50                                          | 500                                         |
| Matières plastiques . . . . .                                                      | 500                                         | 100                                         |
| Fils de rayonne . . . . .                                                          | C. G.                                       | 510                                         |
| Tissus de coton de toutes sortes, tissus de fibrane et pansements . . . . .        | C. G.                                       | 100                                         |
| Tissus de tous genres autres que ceux rentrant dans le contingent global . . . . . | 100                                         | 100                                         |
| Broderies . . . . .                                                                | 2.900                                       | 850                                         |
| Tricotages et confections de qualité, y compris bonneterie et bas . . . . .        | 100                                         | 150                                         |
| Chaussures de qualité . . . . .                                                    | 600                                         | 4.000                                       |
|                                                                                    |                                             | Totaux en 1.000 fr. s. . . . .              |
|                                                                                    |                                             | 18.580                                      |

### LISTE B4 (DOM)

#### Importation de produits suisses dans les départements d'outre-mer

(Guadeloupe, Martinique, Guyane, Réunion)

|                                                                                                          | Contingents<br>en 1.000 fr. s.<br>pour 1 an | Contingents<br>en 1.000 fr. s.<br>pour 1 an                                                                          |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Laits médicaux, laits concentrés, stérilisés, pasteurisés, etc. . . . .                                  | 80                                          | Matériel médico-chirurgical, appareils électro-domestiques, appareils électriques de cuisson, de chauffage . . . . . |
| Fromage . . . . .                                                                                        | 80                                          | 120                                                                                                                  |
| Tissus de laine, tissus imprimés de coton et mouchoirs, autres tissus, vêtements et bonneterie . . . . . | 120                                         | Montres et mouvements finis, fournitures de rhabillage . . . . .                                                     |
| Matériel mécanique et électrique d'équipement, y compris instruments de géodésie . . . . .               | 430                                         | 230                                                                                                                  |
| Machines à écrire . . . . .                                                                              | 150                                         | Divers général, y compris pièces de rechange . . . . .                                                               |
|                                                                                                          |                                             | 790                                                                                                                  |
|                                                                                                          |                                             | Totaux en 1.000 fr. s. . . . .                                                                                       |
|                                                                                                          |                                             | 2.000                                                                                                                |

### LISTE B4 (TOM)

#### Importation de produits suisses dans les territoires d'outre-mer

(A. O. F., A. E. F., Togo, Cameroun, Madagascar, Saint-Pierre-et-Miquelon)

|                                                                                                                                                                                                     | Contingents<br>en 1.000 fr. s.<br>pour 1 an | Contingents<br>en 1.000 fr. s.<br>pour 1 an                                         |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| Laits médicaux, laits concentrés, stérilisés, pasteurisés, etc. . . . .                                                                                                                             | 1.700                                       | Autres fabrications mécaniques et électriques . . . . .                             |
| Fromage . . . . .                                                                                                                                                                                   | 300                                         | 1.700                                                                               |
| Produits chimiques divers, dont colorants . . . . .                                                                                                                                                 | 350                                         | Appareils électriques et instruments divers, y compris appareils de radio . . . . . |
| Tissus de laine . . . . .                                                                                                                                                                           | 230                                         | 790                                                                                 |
| Tissus imprimés de coton et mouchoirs . . . . .                                                                                                                                                     | 2.900                                       | Montres et mouvements finis, fournitures de rhabillage . . . . .                    |
| Autres tissus, vêtements et bonneterie se reporter à . . . . .                                                                                                                                      | C. G.                                       | 1.250                                                                               |
| Matériel mécanique et électrique d'équipement, y compris instruments de géodésie . . . . .                                                                                                          | 1.700                                       | Chaussures . . . . .                                                                |
| Machines à coudre à usage domestique . . . . .                                                                                                                                                      | 800                                         | 440                                                                                 |
| Machines à écrire . . . . .                                                                                                                                                                         | 850                                         | Raccords . . . . .                                                                  |
| Appareils photographiques et accessoires, phonographes, pick-up, moteurs, tourne-disques, changeurs de disques, etc., dont 40% au moins pour appareils de cinéma (projecteurs et caméras) . . . . . | 750                                         | 200                                                                                 |
|                                                                                                                                                                                                     |                                             | Divers général, y compris pièces de rechange . . . . .                              |
|                                                                                                                                                                                                     |                                             | 4.400                                                                               |
|                                                                                                                                                                                                     |                                             | Totaux en 1.000 fr. s. . . . .                                                      |
|                                                                                                                                                                                                     |                                             | 18.360                                                                              |

C. G. : Contingent global.

Voir au verso les indications relatives à l'avis aux importateurs en France de produits suisses.

## Avis aux importateurs en France de produits suisses

Un avis aux importateurs unique pour tous les produits non libérés doit, sauf imprévu, avoir paru au Journal officiel au moment où nos lecteurs recevront cet encart. Il ouvre les contingents pour la période du 1<sup>er</sup> juillet 1955 au 31 mars 1956. Nous les prions de se renseigner auprès de nos services à Paris ou en province sur les dispositions de cet avis.

Les principales clauses seront les suivantes :

### Produits à examen simultané (appel d'offres).

La date limite pour le dépôt des licences sera : quinze jours après la publication de l'avis, soit, selon toute vraisemblance, *le 22 novembre à midi*.

### Produits examinés au fur et à mesure de la délivrance des licences.

Les demandes de licences pourront être déposées à partir du quinzième jour suivant la publication de l'avis, soit vraisemblablement *dès le 22 novembre*.

### Licences en cours.

Les licences présentées avant la publication de l'avis au Journal officiel seront considérées comme *caduques*. De nouvelles licences devront être présentées au titre du nouvel accord.

### Licences présentées par l'intermédiaire de notre Chambre de commerce.

Pour les produits à examen simultané, les dossiers devront nous être remis *le 18 novembre au plus tard*, afin de nous permettre de les vérifier et de les déposer à temps à l'Office des changes.

Les personnes qui ne pourraient pas, pour une raison ou pour une autre, nous transmettre leurs demandes avant cette date sont priées de les envoyer directement à l'Office des changes en remplissant la carte « accusé de réception » à notre adresse.